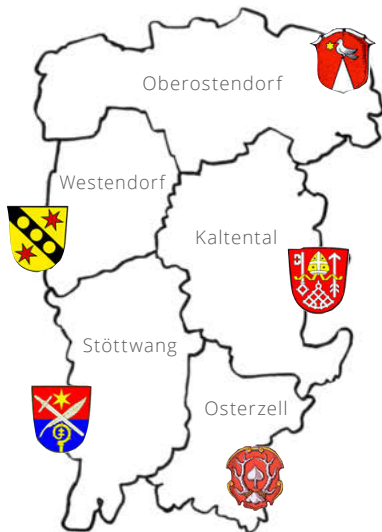




## Amtliches Bekanntmachungsblatt für die Verwaltungsgemeinschaft Westendorf

[www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)

*Was gibt's Nui's*

Jahrgang 46

Freitag, den 16. Oktober 2026

Nummer 21

# WEINFEST STÖTTWANG



SAMSTAG,

**24.10.2026**

GEMEINDEHALLE

**STÖTTWANG**

EINTRITT bis  
21.00 Uhr: 7 € ab  
21.00 Uhr: 9 €

**6 AN DER  
GENNACH**



# Einladung zur WALLFAHRT in die WIESKIRCHE

**25. OKTOBER 2026**

**KIRCHZUG: 10:30 UHR  
GOTTESDIENST: 11:00 UHR**

## LAUFEN

**Samstag, 24.10.2026:** Abmarsch um 13:00 Uhr an der Kirche in Oberostendorf  
Übernachtung im FFW-Haus in Burggen

**Sonntag, 25.10.2026:** ca. 5:00 Uhr Abmarsch vom FFW-Haus nach Urspring  
Wer nicht übernachten möchte, kann sich am Sonntagfrüh der Laufgruppe anschließen.  
Frühstück in Urspring (wird organisiert, keine eigene Verpflegung notwendig)  
ca. 10:00 Uhr: Eintreffen an der Wieskirche

**Heimfahrt:** mit PKW's

**Ansprechpartner bei Fragen:** Dominik Königsberger (0151 70363756)

## FAHRRAD

**Sonntag, 25.10.2026:** Treffpunkt um 06:00 Uhr beim Unteren Wirt, Oberostendorf  
Kleines Frühstück auf der Fahrt ist organisiert, keine eigene Verpflegung notwendig

**Heimfahrt:** nach Absprache

**Ansprechpartner bei Fragen:** Robert Königsberger (0151 70363768)

## AUTO

**Treffpunkt für alle Autofahrer zur Wieskirche:**  
10:30 Uhr an der Kath. Landvolkshochschule Wies zum gemeinsamen Kirchzug

Um besser planen zu  
können bitten wir Euch  
um eine Anmeldung bis  
zum 18.10.2026:



Wir freuen uns auf Euch!

MUSIKVEREIN  
OBEROSTENDORF

**Serenade**  
zum **50. Jubiläum**  
des **MVD**

**Sonntag, 18. Oktober 2026**

9:45 Uhr | Sternmarsch mit der Jugend  
10:15 Uhr | MVD  
Anschließend Jugend und Flötenkinder

**Am Dorfstadel Dösingen**

Für Speis und Trank ist gesorgt

## Amtliche Bekanntmachungen

### Wichtige Telefonnummern

Rettungsdienst/Feuerwehr (lebensbedrohliche Notfälle): .....112  
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst: .....116117  
 Polizei-Notruf: .....110  
 Polizeiinspektion Buchloe: ..... 08241/9690-0  
 Polizeiinspektion Kaufbeuren: ..... 08341/933-0  
 Wasserzweckverband: ..... 08345/9206-0  
 Finanzamt Kaufbeuren: ..... 08341/802-0  
 Landratsamt Ostallgäu(Bürgerservice): ..... 08342/911-444

### VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF ORTSTEIL DÖSINGEN

Kaltentaler Straße 1 Tel. 08344/9202-0  
 87679 Westendorf Fax 08344/9202-22  
 E-Mail info@vg-westendorf.de  
 Internet www.vg-westendorf.de

Geschäftszeiten in der Montag - Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr  
 Verwaltungsgemeinschaft: Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr  
 Zusätzl. Bürgerbüro: Dienstag: 14:00 – 15:30 Uhr

Zutritt ins Bürgerbüro und Standesamt nur nach vorheriger Terminvereinbarung  
 möglichst online unter www.vg-westendorf.de oder telefonisch unter 08344/9202-0

### Übung der Bundeswehr

Eine Einheit der Bundeswehr führt vom 26.10.2026 bis 29.10.2026 eine Übung durch.

Die Übung findet auch nachts statt.

Der Übungsraum erstreckt sich unter anderem auch auf die Gebiete der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf.

## KESSELFLEISCH- ESSEN

am Kirweihmontag

19.10.2026

z' Mittag ab 11:30 Uhr

beim Schleich

z' Altensberg

Anmeldung bei:

Markus Schleich 0175-8915098

Florian Jedelhauser 0151 -28422215

Kaltentaler  
Heimatverein

Die Bevölkerung wird gebeten, sich von den Einrichtungen der übenden Truppe fernzuhalten. Auf die Gefahren, die von liegen gelassenen Sprengmitteln (Fundmunition u.dgl.) ausgehen und auf die Strafbestimmungen nach dem Sprengstoffrecht weisen wir besonders hin.

Die Truppe wird bemüht sein, Schäden an privatem und öffentlichem Eigentum zu vermeiden. Ersatzansprüche für evtl. Schäden sind sofort der Gemeinde anzuzeigen.

Die erforderlichen Maßnahmen zur Schadensregulierung können dann von den Gemeinden gemäß dem Handblatt für die kommunalen Behörden über Manöverschäden zeit- und fristgerecht eingeleitet werden. Zur Unterstützung der Gemeinden, und nicht zuletzt im eigenen Interesse, wird den Betroffenen empfohlen, sich – soweit möglich- die Kennzeichen der eingesetzten Manöverfahrzeuge zu notieren.

Landratsamt Ostallgäu  
Sicherheit und Ordnung

## Übung der Bundeswehr

Eine Einheit der Bundeswehr führt vom 26.10.2026 bis 01.11.2026 eine Übung durch.

Die Übung findet auch nachts statt.

Der Übungsraum erstreckt sich unter anderem auch auf die Gebiete der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf.

Die Bevölkerung wird gebeten, sich von den Einrichtungen der übenden Truppe fernzuhalten. Auf die Gefahren, die von liegen gelassenen Sprengmitteln (Fundmunition u.dgl.) ausgehen und auf die Strafbestimmungen nach dem Sprengstoffrecht weisen wir besonders hin.

Die Truppe wird bemüht sein, Schäden an privatem und öffentlichem Eigentum zu vermeiden. Ersatzansprüche für evtl. Schäden sind sofort der Gemeinde anzuzeigen.

Die erforderlichen Maßnahmen zur Schadensregulierung können dann von den Gemeinden gemäß dem Handblatt für die kommunalen Behörden über Manöverschäden zeit- und fristgerecht eingeleitet werden. Zur Unterstützung der Gemeinden, und nicht zuletzt im eigenen Interesse, wird den Betroffenen empfohlen, sich – soweit möglich- die Kennzeichen der eingesetzten Manöverfahrzeuge zu notieren.

Landratsamt Ostallgäu  
Sicherheit und Ordnung

## Senioren-/Behindertenvertretung

### Kostenlose Medienberatung in der Gemeinde Markt Kaltental / VG Westendorf

Haben Sie Fragen zu Ihrem Smartphone, Laptop oder Tablet? Möchten Sie mehr über das Internet erfahren oder benötigen Sie Unterstützung bei technischen Herausforderungen? Dann sind Sie herzlich eingeladen zu unserer kostenlosen Medienberatung!

Die nächste Sprechstunde findet am **Dienstag, den 27. Oktober 2026, von 16:00 bis 18:00 Uhr** im Rathaus (Sitzungsraum) in Aufkirch statt. Ab dann bieten wir jeden letzten Dienstag im Monat die Möglichkeit, sich beraten zu lassen.

Herr Zingerle steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Bringen Sie am besten Ihr Gerät mit, damit er Ihnen direkt und individuell helfen kann. Dieses Angebot richtet sich insbesondere an unsere älteren Bürgerinnen und Bürger, aber jeder ist herzlich willkommen!

Die Beratung ist kostenlos und Teil des Projekts „Ehrenamtliche Medienberatung in der Gemeinde“

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und darauf, Ihnen bei Ihren Fragen rund um die digitale Welt zu helfen!

## WIRin Westendorf



### Einladung an alle Bürger der Gemeinden zum:

### „Gemeinsamen Morgenspaziergang“

**Dienstag, 27. Oktober 2026 um 9:30 Uhr – 10:30 Uhr**

**Treffpunkt: Antonius Kapelle Dösingen**

**Und**

**Dienstag, 10. November 2026 um 9:30 Uhr – 10:30 Uhr**

**Treffpunkt: Altes Lagerhaus, Angerweg 6, Westendorf**

Wir wollen auf Feldwegen einen kleinen Spaziergang unternehmen und dabei Körper, Geist und Seele fithalten. Er findet bei (fast) jedem Wetter statt. Bei schlechtem Wetter trainieren wir Indoor.

Teilnahme: Kostenlos und erfolgt auf eigenem Risiko

**Eine Anmeldung ist nicht erforderlich**

Nähere Information erhalten Sie:

Gemeindeschwester Westendorf /Angelika Bergmann

Dienstag von 14:00 – 16:30 Uhr unter 08344-99 26 20

0176- 42 73 85 70 auch gerne per WhatsApp

E-Mail: gemeindeschwester-westendorf@gmx.de

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen.**

Gefördert durch  
Bayerisches Staatsministerium für  
Gesundheit, Pflege und Prävention



## FUNDBÜRO

Sie haben etwas verloren? Suchen Sie in unserem Online-Fundbüro (mit Umkreissuche der umliegenden Fundämter) über [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de) unter der Rubrik Dienstleistungen A-Z.



## MARKT KALTENTAL

Ortsteil Aufkirch  
Rathausplatz 1  
87662 Kaltental

Tel. 08345/312  
Fax 08345/1686  
E-Mail [info@markt-kaltental.de](mailto:info@markt-kaltental.de)  
Internet [www.markt-kaltental.de](http://www.markt-kaltental.de)

Geschäftszeiten  
in der Gemeinde:

Montag – Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr

## Gemeindebücherei Markt Kaltental

Bücherei im Kindergarten Aufkirch (1. Stock)

Erreichbarkeit Telefon 08345/952735

Öffnungszeiten

Montag ..... 14.45 - 18.00 Uhr

Mittwoch ..... 09.00 - 10.00 Uhr

## Änderung der Öffnungszeiten ab November

### Öffnungszeiten im Wertstoffhof Osterzell

**01. November 2026 bis 31. März 2027**

**Mittwoch von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr**

**Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

gez. Bernhard Bucka, 1. Bürgermeister

## Erste Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung der Gemeinde Markt Kaltental

### **(BGS-EWS)**

**Vom 07.10.2026**

Auf Grund der Art. 5, 8 und 9 des Kommunalabgabengesetzes erlässt die Gemeinde Markt Kaltental folgende Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung:

#### **§ 1**

Die Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS-EWS) der Gemeinde Markt Kaltental vom 16.03.2016 wird wie folgt geändert:

#### **§ 10 Abs. 1 erhält folgende neue Fassung:**

„(1) Die Einleitungsgebühr wird nach Maßgabe der nachfolgenden Absätze nach der Menge der Abwässer berechnet, die der Entwässerungseinrichtung von den angeschlossenen Grundstücken zugeführt werden. Die Gebühr beträgt **2,42 €** pro Kubikmeter Abwasser.“

#### **§ 2**

Die Satzung tritt zum 01.01.2027 in Kraft.

Kaltental, den 07.10.2026

Gemeinde Markt Kaltental



gez. Hindelang  
Erste Bürgermeisterin



## **GEMEINDE OBEROSTENDORF**

Kirchstraße 7  
86869 Oberostendorf  
Tel. 08344/76828-0  
Fax 08344/76828-22  
E-Mail [rathaus@oberostendorf.de](mailto:rathaus@oberostendorf.de)  
Internet [www.oberostendorf.de](http://www.oberostendorf.de)

Geschäftszeiten  
in der Gemeinde:

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| Mo., Do., Fr.: | 8:00 – 12:00 Uhr     |
| Mittwoch:      | 18:30 – 20:00 Uhr    |
| Dienstag:      | komplett geschlossen |

## **Baum- und Sträucherschnitt**

In Anbetracht der kommenden Jahreszeit und im Interesse der Sicherheit und des reibungslosen Verkehrs in unserer Gemeinde erinnern wir Sie daran, Ihre Hecken und Sträucher zu überprüfen und gegebenenfalls zurückzuschneiden.

Folgende Maßnahmen sind dabei von großer Bedeutung:

- \* Freihaltung von Straßen, Wegen, Gehwegen und Plätzen: Hecken und Sträucher dürfen nicht so wachsen, dass sie Straßen, Wege, Gehwege oder Plätze behindern.
- \* Herabhängende Äste und Zweige: Bitte achten Sie darauf, dass herabhängende Äste und Zweige auch unter Schneelast nicht herabhängen.
- \* Sichtdreiecke und Einmündungen: Es ist wichtig, dass Sträucher und Hecken sowie Zäune oder ähnliche mit dem Grundstück verbundene Gegenstände an Sichtdreiecken und Einmündungen auf Ihrem Grundstück eine Höhe von 1 Meter nicht überschreiten.
- \* Freihaltung von Verkehrszeichen, Straßenschildern und Straßenlampen: Stellen Sie sicher, dass Verkehrszeichen, Straßenschilder und Straßenlampen auf oder in der Nähe Ihres Grundstücks frei von Hindernissen sind.

Bitte beachten Sie, dass gemäß geltendem Recht Grundstückseigentümer für Schäden an Personen oder Sachen haftbar gemacht werden können, die durch vernachlässigte Hecken, Sträucher oder herabhängende Äste verursacht werden.

Zusätzlich bitten wir alle Grundstückseigentümer besonders in der kommenden Herbstzeit, die Rinnsteine im Bereich ihrer Anwesen frei von Laub und sauber zu halten.

Wir bedanken uns im Voraus für Ihre Mithilfe.

Gemeinde Oberostendorf

## **Dienstversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Oberostendorf**

Die Gemeinde Oberostendorf und die Freiwillige Feuerwehr Oberostendorf laden alle aktiven Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden zur diesjährigen Dienstversammlung ein. Diese findet am **Freitag, 30. Oktober 2026, um 19:30 Uhr** im Feuerwehrhaus Oberostendorf statt. Der Abend beginnt mit einem gemeinsamen Abendessen.

Im Anschluss stehen unter anderem der Bericht des Kommandanten, Grußworte, Ehrungen und Beförderungen sowie der Ausblick und die Organisation für das Jahr 2027 auf der Tagesordnung.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen, gerne in Uniform. Um Rückmeldung über die Alamos-App bis spätestens 26. Oktober 2026 wird gebeten.

Günter Mayer

1. Bürgermeister

## **Senioren-/Behindertenvertretung**

## **Herzliche Einladung zu einer Probestunde Stuhl – Yoga für Senioren und alle Interessierte!**

Gemeinsam in Bewegung bleiben, ganz ohne Leistungsdruck – dazu laden wir Sie recht herzlich ein!

**Am Freitag, den 30. Oktober um 14.00 Uhr**

**findet im Bürgersaal in Oberostendorf**

eine Schnupperstunde für Stuhl-Yoga statt.

Was genau ist Stuhl-Yoga? Bei dieser besonders schonenden Form des Yogas werden die Übungen im Sitzen oder mit Unterstützung eines Stuhles ausgeführt. Es hält die Gelenke beweglich, stärkt die Muskeln und fördert das Wohlbefinden – perfekt abgestimmt auf die Bedürfnisse im Alltag.

Durch den Nachmittag führt uns Silvia Geisler eine erfahrene Yogalehrerin, die unter anderem auch Kurse für die VHS – Buchloe leitet. Sie wird uns eine verständliche Einführung geben und die ersten gemeinsamen Übungen zeigen.

Neben der Bewegung steht die Gemeinschaft im Vordergrund. Im Anschluss an die Übungsstunde wartet auf sie frischer Kaffee und Kuchen und Zeit für nette Unterhaltung in gemütlicher Runde. Zu dieser Veranstaltung – sind alle eingeladen, die neugierig sind und etwas Gutes für sich tun möchten – Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Damit wir den Nachmittag mit Kaffee und Kuchen gut planen und organisieren können, bitten wir um eine vorherige Anmeldung. Bitte melden sie sich bis spätestens Dienstag, den 27. Oktober bei Isolde Schmid unter der Telefonnummer 08344-660 an.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und einen gemütlichen, bewegten Nachmittag

Das Team 60+ vom Pfarrgemeinderat



**Mit uns treffen Sie**

**IMMER ins SCHWARZE!**

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## GEMEINDE OSTERZELL

Rottenbacher Straße 27 Tel. 08345/274  
87662 Osterzell Fax 08345/214  
E-Mail [info@osterzell.de](mailto:info@osterzell.de)  
Internet [www.osterzell.de](http://www.osterzell.de)

|                                     |                                    |                   |
|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------|
| Geschäftszeiten<br>in der Gemeinde: | Dienstag:                          | 08:00 – 12:00 Uhr |
|                                     | Mittwoch:                          | 08:00 – 12:00 Uhr |
|                                     | Donnerstag:                        | 14:00 – 18:00 Uhr |
| Sprechzeiten des<br>Bürgermeisters: | Donnerstag:                        | 17:00 – 19:00 Uhr |
|                                     | Sonstige Termine nach Vereinbarung |                   |

## Laubfall im Herbst

Die Gemeinde bittet, die Reinigungsverordnung gerade im Herbst zu beachten: „Im Herbst sind die Reinigungsarbeiten bei Laubfall, soweit durch das Laub – insbesondere bei feuchter Witterung – die Situation als verkehrsgefährdend einzustufen ist, ebenfalls durchzuführen. Insbesondere nach einem Unwetter sowie bei Tauwetter, die Abflussrinnen und Kanaleinläufe freizumachen, soweit diese innerhalb der Reinigungsfläche liegen...“

## Hecken- und Baumschnitt in den Gemeinden

Die Gemeinde Osterzell bittet alle Grundbesitzer an öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen ihre Bäume, Hecken und Sträucher so bis zur Grundstücksgrenze zurückzuschneiden, dass die Verkehrssicherheit und eine ordnungsgemäße Durchführung des Winterdienstes gegeben sind. Konkret bedeutet dies, wenn Hecken, Sträucher, Bäume, Pflanzen und Ästen in den Straßen- oder Gehwegbereich ragen, Verkehrsschilder verdecken oder auch zu Behinderungen für Fußgänger wie auch Radfahrer werden, ist Abhilfe geboten und der Rückschnitt angesagt. Dies bedeutet, dass Bäume und Sträucher bis zur lichten Höhe von 4 Metern über Fahrbahnen und 2,20 Meter über Gehwegen gestutzt, Hecken und Sträucher bis zur Grundstücksgrenze zurückgeschnitten werden müssen.

Es sind auch solche Äste und Zweige zu beseitigen, die den Lichtschein der Straßenbeleuchtung beeinträchtigen. Behinderungen gibt es oftmals für die regelmäßige Müllabfuhr und den Winterdienst. Für dadurch entstandene Schäden oder die Nichtdurchführung des Winterdienstes haftet der Grundbesitzer!

gez. Bernhard Bucka  
1. Bürgermeister

## Änderung der Öffnungszeiten ab November

### Öffnungszeiten im Wertstoffhof Osterzell

**01. November 2026 bis 31. März 2027**

**Mittwoch von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr**

**Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

gez. Bernhard Bucka, 1. Bürgermeister

## Senioren-/Behindertenvertretung

## Wir wandern wieder am Mittwoch, den 28.10.2026

Für unsere letzte Wanderung in diesem Jahr fahren wir noch einmal nach Oberbayern und laufen den „Besinnungsweg“ zwischen Ingenried und Schwabbruck. Dieser ca. 5 km lange Rundwanderweg führt über Nebenstraßen, ein Stück am Bahn-

damm des ehemaligen Sachsenrieder Bähnlle und Feldwege zum herrlichen Panorama-Aussichtsplatz mit der Herz-Jesu-Kapelle. Tafeln mit Sinnsprüchen lassen uns zur Ruhe kommen und regen zum nachdenken an.

Der Weg kann problemlos abgekürzt werden.

Mittags freuen wir uns auf den leckeren Mittagstisch bei Sonja und Andreas im Dorfladen in Ingenried.

**Treffpunkt: Gasthaus Prestele**

**Zeitpunkt: 10:00 Uhr**

Alle Wander- und Naturfreunde sind herzlich eingeladen.

Die Wanderung findet auch bei leichtem Regen statt.

Bei Fragen können Sie gerne Frau Thiel (9833) anrufen.



## GEMEINDE STÖTTWANG

Kirchplatz 2 Tel. 08345/326  
87677 Stöttwang Fax 08345/1223  
E-Mail [info@stoettwang.de](mailto:info@stoettwang.de)  
Internet [www.stoettwang.de](http://www.stoettwang.de)

|                                     |             |                   |
|-------------------------------------|-------------|-------------------|
| Geschäftszeiten<br>in der Gemeinde: | Dienstag:   | 08:00 – 12:00 Uhr |
|                                     | Mittwoch:   | 08:00 – 12:00 Uhr |
|                                     | Donnerstag: | 18:30 – 20:00 Uhr |
|                                     | Freitag:    | 08:00 – 12:00 Uhr |

## Neue Defibrillatoren



An der Gemeindehalle, Schulstraße 3, sowie am Ärztehaus, Kaufbeurer Straße 8, wurden neue Defibrillatoren (AED) installiert.

Die Geräte befinden sich jeweils in einem klimatisierten Außenschrank direkt an der Fassade. Dadurch sind die Defibrillatoren jederzeit von außen und auf direktem Weg erreichbar - ein Zugang zu den Gebäuden ist im Notfall nicht erforderlich.

Mit den neuen Standorten wird die schnelle Verfügbarkeit eines Defibrillators im Ernstfall weiter verbessert. Die Geräte können bei einem Herz-Kreislauf-Stillstand wertvolle Zeit überbrücken und die Erste Hilfe unterstützen.

## Verkauf Grundstück, Ortskern Stöttwang

Die Gemeinde Stöttwang beabsichtigt, das Baugrundstück, Hauptstraße 31, im Ortskern von Stöttwang zu verkaufen.

Näheres dazu finden sie unter [www.stoettwang.de](http://www.stoettwang.de) unter Aktuelles.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen für Fragen auch gerne telefonisch unter 08345 326 zur Verfügung.

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!**

Jetzt **günstig**  
online **drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



Geschäftszeiten  
in der Gemeinde:

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| Dienstag:   | 14:00 – 18:00 Uhr |
| Donnerstag: | 09:00 – 12:00 Uhr |

## **Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB):**

### **Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Westendorf zur 1. Änderung des Bebauungsplans „Westendorf Altort“ als vorhabenbezogener Bebauungsplan**

#### **Beschluss zum ergänzenden Verfahren gemäß § 214 Abs. 4 BauGB sowie zur Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 4a Abs. 3 i.V.m. § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Gemeinderat der Gemeinde Westendorf hat in seiner öffentlichen Sitzung am 29.07.2026 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan der 1. Änderung des Bebauungsplans „Westendorf Altort“ in der Fassung vom 29.07.2026 als Satzung beschlossen. Der Bebauungsplan wurde gemäß § 10 Abs. 3 BauGB am 04.09.2026 mit Hinweis auf § 44 Abs. 3 und § 215 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Der Bebauungsplan ist damit in Kraft getreten.

Kurz vor dem Satzungsbeschluss wurde der Vorhaben- und Erschließungsplan um eine Tiefgarage mit Zufahrt ergänzt; zudem wurden Anzahl und Lage der Stellplätze geändert. Dadurch wurden insbesondere Belange des Immissionsschutzes und des Grundwassers berührt. Eine nach § 4a BauGB erforderliche erneute Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange wurde nicht durchgeführt.

**Planänderung:** Der Entwurf vom 30.09.2026 ist inhaltlich weitgehend identisch mit der am 04.09.2026 bekannt gemachten Satzungsfassung vom 29.07.2026., insbesondere auch in Bezug auf den Vorhaben- und Erschließungsplan. Nach Vorabstimmung mit der Immissionsschutzbehörde wurden vorsorgliche Festsetzungen zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen im Bereich der Tiefgaragenzufahrt ergänzt. Zudem liegt inzwischen das Bodengutachten vor; dessen Ergebnisse wurden in die Begründung zum Bebauungsplan eingearbeitet. Die geänderten Festsetzungen sind blau markiert.

§ 214 Abs. 4 BauGB eröffnet die Möglichkeit, ein ergänzendes Verfahren zur Behebung von Mängeln in einem bereits abgeschlossenen Bauleitplanverfahren durchzuführen. Im Rahmen dieses ergänzenden Verfahrens werden die erforderlichen Verfahrensschritte nachgeholt und die festgestellten materiellen beziehungsweise verfahrensrechtlichen Mängel behoben. Nach Abschluss des ergänzenden Verfahrens kann der Bebauungsplan durch einen erneuten Satzungsbeschluss gemäß § 214 Abs. 4 BauGB rückwirkend in Kraft gesetzt werden. In seiner Sitzung am 30.09.2026 hat daher der Gemeinderat beschlossen, zur Behebung des Verfahrensmangels der unterbliebenen Beteiligung nach § 4a Abs. 3 BauGB sowie des durch die Aufnahme der Tiefgarage in den Vorhaben- und Erschließungsplan angelegten Abwägungsmangels im Verfahren zur 1. Änderung des Bebauungsplans „Westendorf Altort“ ein ergänzendes Verfahren gemäß § 214 Abs. 4 BauGB einzuleiten.

Der Bebauungsplan umfasst eine Fläche von rund 0,43 ha und umfasst die Grundstücke 34, 34/1, 50/1 und 50/3 sowie eine Teilfläche des Flurstücks 50 der Gemarkung Westendorf. Der Geltungsbereich ergibt sich aus beiliegendem Lageplan. Der Änderungsbereich umfasst einen Teil des zentralen Altortbereichs in der Ortsmitte Westendorfs zwischen der „Neue Gasse“ im Südwesten und der „Bauhofstraße“ im Osten. Im Norden wird der Geltungsbereich durch Wohnbaugrund-

stücke mit Bestandbebauung sowie landwirtschaftlicher Fläche begrenzt. Das Ziel ist die Ausweisung eines Wohnbaugrundstückes für ein Wohnbauvorhaben (Seniorengerecht, sozialer Wohnungsbau/ Eigentumswohnungen) zur Deckung des örtlichen Bedarfs an Wohnraum.

Die gegenständliche Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans 1. Änderung des Bebauungsplans „Westendorf Altort“ wird im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB behandelt.

Gemäß § 13a Abs. 2 Nr. 1 i.V.m. § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird von der Umweltprüfung, von dem Umweltbericht, bei der Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB von der Angabe, welche umweltbezogenen Informationen verfügbar sind, von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB und von einer Überwachung nach § 4c BauGB abgesehen.

Ferner wird gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB von den Verfahrensschritten zur Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen. Die Öffentlichkeit kann sich bei der Gemeinde Westendorf über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung informieren (§ 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB). Die erneute Veröffentlichung des Planentwurfs und die damit verbundene Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden wird gemäß § 3 Abs. 2 i.V.m. § 4a Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

In derselben Sitzung am 30.09.2026 hat der Gemeinderat den erneuten Planentwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplans „Westendorf Altort“ als vorhabenbezogenen Bebauungsplan in der Fassung vom 30.09.2026 erneut gebilligt. Der Planentwurf ist inhaltlich weitgehend identisch mit der am 04.09.2026 bekannt gemachten Satzungsfassung vom 29.07.2026. Ergänzt wurden Festsetzungen zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen im Bereich der Tiefgaragenzufahrt zur Behebung des durch die Änderung des Vorhaben- und Erschließungsplans angelegten Abwägungsmangels. Die Begründung wurde, soweit erforderlich, entsprechend fortgeschrieben und ein Bodengutachten ergänzt.

Der erneut gebilligte Planentwurf wird gemäß § 3 Abs. 2 in Verbindung mit § 4a Abs. 3 Satz 1 BauGB erneut im Internet veröffentlicht. Die **Veröffentlichungsfrist beträgt zwei Wochen**. Parallel hierzu werden die Stellungnahmen der Öffentlichkeit sowie der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange erneut eingeholt. Die Stellungnahmen werden gemäß § 4a Abs. 3 Satz 2 BauGB auf die **Änderungen und Ergänzungen** des Planentwurfs sowie deren mögliche Auswirkungen beschränkt.

Der erneut gebilligte Planentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans der 1. Änderung des Bebauungsplans „Westendorf Altort“ mit Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Vorhaben- und Erschließungsplan jeweils in der Fassung vom 30.09.2026 sowie die relevanten Fachgutachten (Artenschutzrechtliche Relevanzprüfung und Gutachten, Bodengutachten) können auf der Homepage der Gemeinde Westendorf (<https://gemeinde-westendorf.de/veroeffentlichungen.html>)

im Zeitraum vom **19.10.2026** bis einschließlich **02.11.2026** abgerufen werden.

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet liegen die Unterlagen im Rathaus der Gemeinde Westendorf, Am Kirchsteig 1, 87679 Westendorf während der allgemeinen Öffnungszeiten zu Jedermanns Einsicht öffentlich aus. Diese sind:

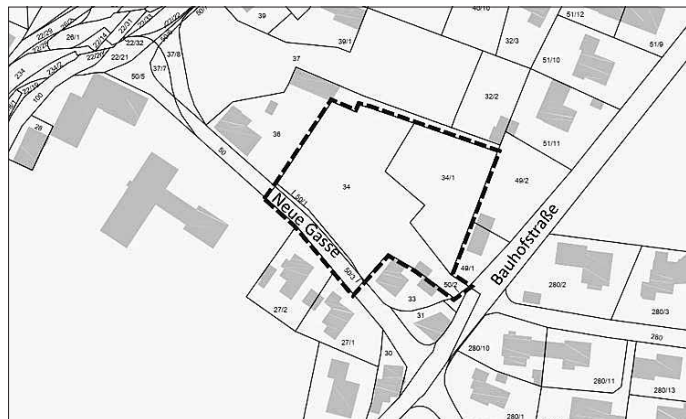
**Dienstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr**  
**Donnerstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr.**

Nach telefonischer Terminvereinbarung auch außerhalb dieser Zeiten.

Die den Festsetzungen des Bebauungsplanes zugrundeliegenden, nicht öffentlich zugänglichen Vorschriften und Regelwerke können ebenso bei der Gemeinde Westendorf während der allgemeinen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen elektronisch übermittelt werden. Bei Bedarf ist auch eine Abgabe der Stellungnahmen schriftlich per Post oder zur Niederschrift im Rathaus zu den obengenannten Öffnungszeiten möglich. Gemäß § 4a Abs. 3 Satz 2 BauGB können

Es wird darauf hingewiesen, dass zur Bearbeitung abgegebener Stellungnahmen die angegebenen personenbezogenen Daten auf Grundlage von Art. 4 Bayerisches Datenschutzgesetz (BayDSG) gespeichert werden. Die abwägungsrelevanten Inhalte der vorgebrachten Stellungnahmen werden anonymisiert aufbereitet und den zuständigen Gremien in teils öffentlichen Sitzungen vorgelegt.



gez. Nachbar  
Erste Bürgermeisterin

## Die Bürgermeisterin informiert

## Aus dem Gemeinderat

Das seit Jahren steigende KITA-Defizit und die KITA-Gebühren wurden ausführlich diskutiert, da sich die gesetzlichen Grundlagen für die Förderung der Kommunen mit der BayKiBiG Reform geändert haben, die zum 01.01.2027 in Kraft tritt, und Auswirkungen auf der Elternbeitragszuschuss von Kindergartenkindern hat.

## Seniorengerechtes Wohnen

In Westendorf haben die Abbrucharbeiten am alten Einslehof in der Neuen Gasse begonnen, um das Baufeld freizuräumen für den Neubau einer Wohnanlage.

## Sirenenumrüstung in der Gemeinde

Die vier Sirenen wurden umgerüstet, um die alte analoge Technik durch moderne digitale Systeme zu ersetzen. Dadurch wandelt sich die Sirene von einem reinen Rufzeichen für Einsatzkräfte zu einem wichtigen Warnmittel für die gesamte Bevölkerung bei Katastrophen.

1. Am Kirchsteig 1, Westendorf (Gemeindeamt)
2. Ostendorfer Straße, Westendorf (neuer Mast)
3. Kirchstraße 11, Dösing
4. Keltereistraße 3, Dösing

## Kinderbad

Mittlerweile wurde die Beckenumrandung ausgekoffert. Der Termin für den Beginn des Arbeitseinsatzes Pflasterarbeiten wird den freiwilligen Helfern in Kürze bekannt gegeben.

## Friedhof Westendorf

Vertreter des Pfarrgemeinderats, der Kirchenverwaltung und der Gemeinde treffen sich am 16.10., um über die weitere Gestaltung des Friedhofs, mögliche Baumpflanzungen, und den richtigen Zeitpunkt zur Entfernung der alten Hecke an der Westseite des Friedhofs zu beraten. Die Fachfirma wird in Kürze mit dem Pflastern des südlichen Weges in Richtung Sakristei beginnen. Es ist geplant, in diesem Zuge auch das Wasserbecken in Angriff zu nehmen

## Neubau KITA

**Achtung für Friedhofs- und Kirchenbesucher: Am Eingang zum Friedhof ist das Gelände nach wie vor uneben. Der Zugang wird im Zuge der Asphaltierung barrierefrei gestaltet.**

## Dorfgemeinschaftshaus

Der Archäologe hat seine Arbeit beendet, es gab keine Funde in Bezug auf ein Bodendenkmal. Der Aushub für die Fundamentarbeiten hat begonnen.

## Spielplatz an der Erlebbaren Gennach

Die noch ausstehende Allwetter-Tischtennisplatte wurde von der Firma Dobler montiert, und kann ab sofort von jedermann (Klein und Groß) benutzt werden.

## Planung Neubau Feuerwehrhaus

Die Ausschreibungsfrist für die Gewerke "Heizung-Lüftung-Sanitär" und "Elektro" hat am 06.10. geendet. Am 19.10. findet die Vergabe der Tragwerksplanung statt.

## Aufgaben in unserer Gemeinde - von A bis Z

In der Gemeindeverwaltung fallen zahlreiche Aufgaben an. Deshalb stellen wir mit unserer Serie **„Fünf Fragen an ...“** die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vor, die diese Aufgaben erfüllen.

**H – wie Hausmeister der Grundschule: Robert Bäumler**

1. Was ist Ihre Aufgabe als Hausmeister?



Zu meinem Aufgabenbereich gehören das Schulgebäude, die Außenanlage und das Bürgerhaus Alpenblick mit Turnhalle. Ich bin der Erste, der morgens aufschließt, und der Letzte, der abends abschließt. Ich betreue die Heizungsanlagen, erledige Reparaturen und Streicharbeiten und helfe beim Großputz zu Beginn der Sommerferien mit. Die Pflege der Räumlichkeiten der Klassen

zimmern ist hier sehr herausfordernd. Im Winter übernehme ich das Schneeräumen. Die Arbeit ist vielseitig und verändert sich je nach Jahreszeit und dem, was gerade anfällt.

## 2. Warum ist Ihre Arbeit für die Schülerinnen und Schüler, und für Bürgerinnen und Bürger wichtig?

Die Schule, das Bürgerhaus und die Turnhalle werden von vielen Menschen genutzt. Damit die Gebäude und Außenanlagen in einem guten Zustand bleiben, müssen sie kontinuierlich betreut werden. Mir ist wichtig, dass sich unter unserem Dach alle wohlfühlen. Dazu gehören funktionierende Heizungen, dass notwendige Reparaturen immer umgehend erledigt werden, und das rechtzeitige Schneeräumen im Winter vor Schulbeginn.

Viele dieser Arbeiten geschehen im Hintergrund. Sie tragen dazu bei, dass der Schulalltag und die Nutzung von Bürgerhaus und Turnhalle möglichst reibungslos funktionieren.

## 3. Wie kamen Sie zu dieser Tätigkeit?

Der Weg zu dieser Arbeit führte über meine Frau. Schon ihr Großvater und ihre Eltern waren als Hausmeister an Schulen tätig. Durch diese Verbindung kamen wir dazu, selbst diese Tätigkeit im öffentlichen Dienst zu übernehmen. Vor 28 Jahren wurden wir gemeinsam als Hausmeister-Ehepaar eingestellt und arbeiten seitdem an der Grundschule Westendorf.

## 4. Welche Voraussetzungen braucht man für Ihre Aufgabe?

Handwerkliches Geschick und technisches Verständnis sind wichtig, weil die Aufgaben sehr unterschiedlich sind. Man muss selbstständig arbeiten können, zuverlässig sein und erkennen, wo etwas repariert oder in Ordnung gebracht werden muss.

Auch Flexibilität gehört dazu, weil sich nicht alles im Voraus planen lässt. Bei der Arbeit draußen, und beim Schneeräumen muss man außerdem bei unterschiedlichem Wetter anpacken können. In der Schule ist mir wichtig, dass die Kinder meine Rolle kennen, und wir uns alle als Teil der Schulfamilie verstehen.

## 5. Was wünschen Sie sich von den Schülerinnen und Schülern, und den Bürgerinnen und Bürgern?

Ich wünsche mir einen sorgfältigen Umgang mit den Gebäuden, den Einrichtungen und den Außenanlagen. Wenn jemand einen Schaden bemerkt, hilft es, diesen frühzeitig zu melden.

Außerdem wünsche ich mir Verständnis dafür, dass nicht jede Arbeit sofort erledigt werden kann. Mit gegenseitiger Rücksicht und Respekt vor den Investitionen, die von der Gemeinde immer wieder getätigt werden, können alle dazu beitragen, dass der gute Zustand der Schule, des Bürgerhauses und der Turnhalle erhalten bleibt, und dass dies Orte sind, wo man sich gerne aufhält.

## Senioren-/Behindertenvertretung

### Ü-60 Mittagstisch am 20. Oktober 26

Am **Dienstag, den 20.10.26** treffen wir uns um 11.30 Uhr, wieder zum gemeinsamen Mittagessen **im Grünen Baum Westendorf**.

Sollten Sie nicht am Essen teilnehmen können, melden Sie sich doch bitte, bis Freitag, den 16.10.26 ab.

*Ihre Seniorenbeauftragten der Gemeinde Westendorf*

## Ende des amtlichen Teils



## Kirchliche Nachrichten

## Gottesdienstanzeiger

### „St. Gordian u. Epimach“ Stöttwang

**Sonntag, 18.10., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Hans u. Resi Jocher m. Sohn Alfred; Reinhold u. Ludwig Forster m. Angeh. **Dienstag, 20.10., 19:15 Uhr** Oktoberrosen-

kranzandacht in der Filialkirche „St. Blasius“ in Reichenbach, **Donnerstag, 22.10., 19:00 Uhr**, Oktoberrosenkrantz in Linden, **Freitag, 23.10., 18:45 Uhr** Oktoberrosenkrantz und Beichtgelegenheit, **19:15 Uhr** Hl. Messe für Franziska u. Anton Bartenschlager u. Angeh.; Katharina u. Alfons Behrendt, **Samstag, 24.10., 14:30 Uhr Tauffeier** - Antonia Hiemer, **19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für die Pfarrgemeinde, **Sonntag, 25.10., 11:30 Uhr Tauffeier** - Noah Schwarz, **Dienstag, 27.10., 19:15 Uhr** Oktoberrosenkrantzandacht in der Kapelle „Maria Schnee“ in Thalhofen, **Donnerstag, 29.10., 19:00 Uhr** Oktoberrosenkrantz in Linden, **Freitag, 30.10., 18:45 Uhr** Oktoberrosenkrantz und Beichtgelegenheit, **19:15 Uhr** Hl. Messe für Leonhard Steck

### „St. Laurentius u. Agatha“ Frankenhofen

**Samstag, 17.10., 16:30 Uhr** Oktoberrosenkrantz, **Sonntag, 18.10., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für die Pfarrgemeinde, **Donnerstag, 22.10., 18:45 Uhr** Oktoberrosenkrantz, **19:15 Uhr** Hl. Messe für Jakob Wagner; **Samstag, 24.10., 16:30 Uhr** Oktoberrosenkrantz, **Sonntag, 25.10., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Johann Maurus u. verst. Angeh.; Xaver Fahr u. Eltern Fahr u. Breckle, **Donnerstag, 29.10., 16:30 Uhr** Oktoberrosenkrantz

### Pfarrei „St. Stephan u. Oswald“ Osterzell

**Samstag, 17.10., 16:30 Uhr** Oktoberrosenkrantz, **Sonntag, 18.10., 10:15 Uhr** Familiengottesdienst zu Kirchweih, Hl. Messe für Resi u. Hans Kuisel m. Enkelin Katharina; Xaver Unsin m. Eltern; Ludwig Schugg (JM); Xaver Wilhelm u. Eltern; **Dienstag, 20.10., 18:45 Uhr** Oktoberrosenkrantz, **19:15 Uhr** Hl. Messe für Magdalena Wölfe; Thomas u. Josefa Schweiger u. Johann Weiher; in einem besonderen Anliegen, **Mittwoch, 21.10., 19:00 Uhr** Oktoberrosenkrantz an der Grotte (bei schlechtem Wetter in der Kirche), **Samstag, 24.10., 18:45 Uhr** Oktoberrosenkrantz, **19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Rita u. Georg Geisenberger u. Eltern; Gabriel Rock, **Dienstag, 27.10., 16:30 Uhr** Oktoberrosenkrantz, **Mittwoch, 28.10., 19:00 Uhr** Oktoberrosenkrantz an der Grotte (bei schlechtem Wetter in der Kirche)

### Pfarrei „St. Peter u. Paul, Aufkirch

**Samstag, 17.10., 16:00 Uhr** Oktoberrosenkrantz in Blonhofen, **17:00 Uhr** Segensfeier für Schwangere in der Pfarrkirche in Aufkirch, **19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst zu Kirchweih, Hl. Messe für Maria Anna u. Georg Hörtrich; Rudolf Bernhart (JM); Fam.- Angeh. Bernhart, Hindelang u. Eibner; Verst. Fam.- Angeh. Fischer u. Buser; Josefine Kees (JM); Max Zitt u. Verst. Angeh. Zitt u. Leuter, **Samstag, 24.10., 16:00 Uhr** Oktoberrosenkrantz in Blonhofen, **16:00 Uhr** Oktoberrosenkrantz in Aufkirch, **Sonntag, 25.10., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst – Harmonikamesse -, Hl. Messe für Ferdinand Seeler m. Eltern u. Angeh. Mentner; Anna u. Ludwig Obstmeier u. Fam. Mayr u. Angeh.; Bernhard u. Scholastika Zwick u. Angeh. **Dienstag, 27.10., 19:15 Uhr**, Hl. Messe in Aufkirch, **Mittwoch, 28.10., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Blonhofen für Sabine Nowotny; Evelyn Ried (JM) u. Verst. Ried u. Nothaft

### St. Margareta Gutenberg

**So, 18.10. 09.30 Uhr** Heilige Messe; **Di, 20.10. 18.45 Uhr** Rosenkrantz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Barbara Fischer; Norbertine und Johann Baumann mit Angehörigen; **So, 25.10. 08.15 Uhr** Pfarrgottesdienst; **Di, 27.10. 18.45 Uhr** Rosenkrantz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Alex Stark; **So, 01.11. 10.30 Uhr** Festgottesdienst zu Allerheiligen, anschl. Gräbersegnung

### St. Michael Westendorf

**Fr, 16.10. 18.45 Uhr** Oktober-Rosenkrantz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Berta Negele; Max und Paula Heiß mit Geschwistern und Tochter Ursula; Dori Köpfle und Elisabeth Neuner;

Andreas Köpfle (JM); **So, 18.10. 07.45 Uhr** Oktober-Rosenkranz, **08.15 Uhr** Heilige Messe, **14.00 Uhr** Tauffeier von Lukas Fleschhut; **Fr, 23.10. 18.45 Uhr** Oktober-Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, August und Irmina Wind; Cilli und Georg Steiner und Leo Dax; **Sa, 24.10. 19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse, Anton Kugler und zu Ehren der Hl. Schutzengel; Rudolf Weiß; **So, 25.10. 09.00 Uhr** Oktober-Rosenkranz; **Fr, 30.10. 18.45 Uhr** Oktober-Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, die Familien Birk und Schweiger; **So, 01.11. 13.30 Uhr** Rosenkranz, **14.00 Uhr** Festgottesdienst zu Allerheiligen, anschl. Gräbersegnung

## **Mariä Himmelfahrt Oberostendorf**

**Fr, 16.10. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 18.10. 09.30 Uhr** Heilige Messe im Zentrum der Vereine mit Fahrzeugsegnung der FFW Lengenfeld, die Verstorbenen der Feuerwehr Lengenfeld; **Di, 20.10. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 21.10. 18.40 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Siegfried Steger (JM) mit Familie; **Fr, 23.10. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 25.10. Dankwallfahrt zur Wieskirche, Heilige Messe um 11.00 Uhr**; **Di, 27.10. 08.30 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 28.10. 18.40 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, die Armen Seelen; **Fr, 30.10. 08.30 Uhr** Rosenkranz; **Sa, 31.10. 14.30 Uhr** Trauung; **So, 01.11. 10.00 Uhr** Rosenkranz für die Armen Seelen, **10.30 Uhr** Festgottesdienst zu Allerheiligen, anschl. Gräbersegnung, **19.15 Uhr** Rosenkranz für die Armen Seelen in St. Stephan Unterostendorf

## **St. Nikolaus Lengenfeld**

**Mo, 19.10. 19.15 Uhr** Heilige Messe, Maria und Otto Geisenberger; Familien Holzheu und Wachter; **So, 25.10. k e i n e Messe**; **Mo, 26.10. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 01.11. 09.00 Uhr** Festgottesdienst zu Allerheiligen, anschl. Gräbersegnung

## **St. Peter und Paul Dösingen**

**Sa, 17.10. 19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder, musikalisch gestaltet vom Kirchenchor; **Do, 22.10. 19.15 Uhr** Heilige Messe, Stefan Lutz; **So, 25.10. 09.30 Uhr** Heilige Messe, Elfriede Einsle; Adolf Trautwein mit Angehörigen; Josef und Maria Deibler; Georg und Josefa Hartmann mit allen Angehörigen; Wendelin und Rosina Schmid; **Do, 29.10. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 01.11. 15.30 Uhr** Festgottesdienst zu Allerheiligen, anschl. Gräbersegnung

## **Evang. Christuskirche**

### **Termine vom 16.10.26 bis 30.10.26**

**Sonntag, 18.10. 20. So. n. Trinitatis, 09.30 Uhr** : Gottesdienst in der Christuskirche, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz, mit: Ulrike Butz **Montag, 19.10., 18.00 Uhr** : Der Kleine Chor, Chorprobe, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz, mit: Beate Güthner **Dienstag, 20.10., 10.15 Uhr** : Tanzen im Sitzen, Begegnungszentrum Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz, mit: Beate Güthner **Mittwoch, 21.10., 16.00 Uhr** : Gottesdienst im AWO-Seniorenheim Riederloh, AWO-Seniorenzentrum, mit: Marieluise Sonnemeyer, 18.00 Uhr : Kirchenvorstandssitzung im Gartenzimmer, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz, mit: Ulrike Butz **Donnerstag, 22.10., 19.15 Uhr** : Klang&Spirit, Chorprobe, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz, mit: Monika Stapf **Sonntag, 25.10. 21. So. n. Trinitatis, 17.00 Uhr** : Der Ausgefallene Gottesdienst : Bei mir bist du schön (Andrew Sisters), ausgefallen in Form und Zeit, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz, mit: Wilfried Knorr **Montag, 26.10., 18.00 Uhr** : Der Kleine Chor, Chorprobe, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz, mit: Beate Güthner **Dienstag, 27.10., 10.15 Uhr** : Tanzen im Sitzen, Begegnungszentrum Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz, mit: Beate Güthner **Donnerstag, 29.10., 19.15 Uhr** : Klang&Spirit, Chorprobe, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz, mit: Monika Stapf

## **Nachrichten aus den Pfarreien**

### **Pfarreiengemeinschaft Mauerstetten-Stöttwang**

#### **Neu: Einladung zur Gesprächsrunde**

Ein neues offenes Angebot, insbesondere für Alleinstehende, Trauernde, Suchende... und **für alle**, die gerne unter Menschen sind, wird ab Oktober monatlich in unserer Pfarreiengemeinschaft angeboten.

Voraussichtlich immer an einem Donnerstagnachmittag wird die **Gesprächsrunde sich im Pfarrheim St. Vitus, Mauerstetten von 15.00 – 17.00 Uhr** treffen.

**Folgende Termine für 2026 stehen:**

**29. Oktober - 19. November – 17. Dezember**

Auf Ihr Kommen freut sich Pfarreferentin Bernadette Singer

### **Pfarreiengemeinschaft Germaringen**

Die Pfarreiengemeinschaft Germaringen lädt alle Ehejubilare recht herzlich zu einem Gottesdienst nach **Obergermaringen in St. Wendelin** ein.

Dieser findet am **Samstag, 24.10.2026 um 14.00 Uhr** statt.

Im Anschluss gibt es im Betreuten Wohnen gegenüber Kaffee und Kuchen und wir stoßen auf unsere Jubilare an.

Mit meinem priesterlichen Segen

*Ihr Pfarrer Austin Abraham*

### **Pfarrgemeinden Oberostendorf, Lengenfeld und Westendorf**

#### **Einzahlung des fälligen Kirchgeldes**

Liebe Pfarrgemeindemitglieder,

Das jährliche Kirchgeld ist nach Artikel 1 des Kirchensteuergesetzes eine besondere Form der Kirchensteuer und fließt der örtlichen Kirchenstiftung zu. Nach Artikel 22 des Bay. Kirchensteuergesetzes von 1954 wird es von allen Bekenntnisangehörigen über 18 Jahren erhoben, deren monatliches Gesamteinkommen (Lohn, Gehalt, Pension, Rente) EUR 150,-- übersteigt.

Jedes Gemeindemitglied trägt dadurch zur teilweisen Deckung des Personal- und Sachaufwandes der Pfarrgemeinde bei.

**Die Höhe beträgt EUR 1,50.**

Allen Kirchenlohn- und Kircheneinkommensteuerzahlern möchte der Pfarrer und die Kirchenverwaltungen auf diesem Wege vielmals danken.

Die Kirchenpfleger bitten um Einzahlung des fälligen Kirchgeldes.

**Oberostendorf:**

Katholische Kirchenstiftung Maria Himmelfahrt

IBAN: **DE02 7336 9918 0000 3110 65**

BIC: GENODEF10KI

**Lengenfeld:**

Kath. Kirchenstiftung Lengenfeld

IBAN: **DE55 7336 9918 0000 5162 36**

BIC: GENODEF10KI

oder direkt beim Kirchenpfleger Alfred Völk

**Westendorf:**

Kath. Kirchenstiftung

IBAN: **DE04 7336 9918 0000 1020 91**

BIC: GENODEF10KI

oder direkt in der Kirche

## **Pfarrgemeinderat** **St. Peter und Paul Dösingen**

### **Krippenweg 2026 in Dösingen -** **Aufruf zur Teilnahme**

Der Pfarrgemeinderat St. Peter und Paul in Dösingen möchte auch in diesem Jahr wieder einen Krippenweg gestalten.

Termin: Der Krippenweg wird am 13.12.2026 (3. Advents-sonntag) stattfinden.

Alle Bürgerinnen und Bürger, die gern bei der Aktion mitmachen und ihre Schätze zeigen möchten, sind aufgerufen, sich bis zum 30. Oktober bei Adelgunde Rösch unter der Telefonnummer 08344/1410 (Wiesenstraße 18) zu melden. Auch Kinder, die gern basteln, und selbst Krippen gestalten möchten, sind willkommen, es kommt nicht darauf an, dass eine Krippe besonders historisch ist.



## **Vereine und Verbände**



## **MARKT KALTENTAL**

### **Gartenbauverein Frankenhofen**

Der Gartenbauverein Frankenhofen lädt für **Samstag, den 24. Oktober 2026 ab 14.00 Uhr** alle Blumenfreunde recht herzlich ein zu unserer Pflanzentauschaktion!

Jeder, der mehrjährige Pflanzen (=Stauden), Samen von ein- oder mehrjährigen Pflanzen, Blumenzwiebeln, Zimmerpflanzen sowie Ableger von Steingartengewächsen, Beetpflanzen usw. übrig hat, kann diese mitbringen.

Wir würden uns freuen, wenn ihr Pflanzen, die ihr erübrigen könnt, evt. mit Namen beschriftet.

Genauso gerne können natürlich angebotene Pflanzen gratis mitgenommen werden.

Dazu gibt es auch Kaffee und Kuchen und nette Gespräche!

Wo: Bei Marita Stuber im Garten, Bäckergrasse 6.

Wir freuen uns auch über „neue Gesichter“, die ihren Garten bereichern oder etwas neu anlegen wollen.

Auf euer Kommen freut sich die Vorstandschaft des Gartenbauvereins Frankenhofen!

### **VdK OV Stöttwang-Aufkirch-Westendorf**

**Aktion „Helft Wunden heilen“ – Not sehen und helfen**

*Beitrag unter Vereine Stöttwang*

### **Obst- und Gartenbauverein** **Aufkirch-Blonhofen**

#### **Baum sucht Schmuck!**

Im Rahmen des diesjährigen Weihnachtsmarktes im Markt Kaltental am Samstag, 28.11.2026 entsteht auf dem Platz vor dem Rathaus in Aufkirch erstmals der Kaltentaler Adventswald, für den wir kreative Mitgestalter suchen!

Der Obst- und Gartenbauverein Aufkirch-Blonhofen lädt alle Vereine, Familien, Nachbarschaften, Stammtische, Freundeskreise und sonstigen Gruppen herzlich ein, einen Weihnachtsbaum in unserem Kaltentaler Adventswald zu gestalten.

Das Besondere: Beim Weihnachtsmarkt werden die liebevoll geschmückten Bäume prämiert - gesucht wird der schönste und kreativste Weihnachtsbaum! Lasst eurer Fantasie freien Lauf und zeigt, was in euch steckt.

Wir stellen den Baum und die Beleuchtung, Ihr sorgt für die kreative Dekoration. Bei Interesse oder Rückfragen meldet euch gerne bei: Michaela Schempp (0171-1488884) und Theresa Schmid E-Mail: [ogbv-aufkirch-blonhofen@gmx.de](mailto:ogbv-aufkirch-blonhofen@gmx.de)  
Anmeldung bis spätestens Sonntag, 15.11.26



## **GEMEINDE OBEROSTENDORF**

### **Dienstversammlung der Freiwilligen** **Feuerwehr Oberostendorf**

Die Gemeinde Oberostendorf und die Freiwillige Feuerwehr Oberostendorf laden alle aktiven Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden zur diesjährigen Dienstversammlung ein.

Diese findet am **Freitag, 30. Oktober 2026, um 19:30 Uhr** im Feuerwehrhaus Oberostendorf statt. Der Abend beginnt mit einem gemeinsamen Abendessen.

Im Anschluss stehen unter anderem der Bericht des Kommandanten, Grußworte, Ehrungen und Beförderungen sowie der Ausblick und die Organisation für das Jahr 2027 auf der Tagesordnung.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen, gerne in Uniform. Um Rückmeldung über die Alamos-App bis spätestens 26. Oktober 2026 wird gebeten.

*Günter Mayer, 1. Bürgermeister*



## **GEMEINDE STÖTTWANG**

### **Jagdgenossenschaft Mauerstetten/** **Thalhofen**

Die Jäger Roland Strobl und Helmut Westermeier laden alle Jagdgenossen zum Jagdessen ein im Sonnenhof am **Samstag, 14.11.2026 um 20 Uhr.**

*Die Vorstandschaft*

### **Kartenfreunde Stöttwang e.V.**

#### **7. Spieltag der Vereinsmeisterschaft 2026**

Am Freitag, den 16. Oktober 2026 findet um 19:00 Uhr im Gasthaus Wiedenmann in Stöttwang der 7. Spieltag der Vereinsmeisterschaft von den Kartenfreunden Stöttwang statt. Günter Fohry hat sich mit 78 Wertungspunkten (WP) nach dem 6. Spieltag an die Spitze gesetzt. Auf Platz 2 rangiert nunmehr Josef Bauer mit 76 WP. Der bisher Führende Siegfried Metzger fiel mit weiterhin 74 WP auf den 3. Platz zurück. Knapp dahinter liegt Max Gebuhr mit 73 WP auf Position 4. Mit jeweils 72 Punkten folgen auf Platz 5 Luigi Bruni (106 Spielpunkte) sowie Jürgen Specht auf dem 6. Rang (9 Spielpunkte). Die Nächstplatzierten sind mit jeweils 70 Wertungspunkten punktgleich; die nachfolgende Rangfolge ergibt sich durch die bisher erzielten Spielpunkte. 7. Platz: Anton Schwalm, 8.: Gerd Rösner und 9.: Heinrich Denzel.

Laut den Vereinsstatuten kommen von den insgesamt acht Spieltagen der Vereinsmeisterschaft, welche im Jahr durchgeführt werden, die besten fünf Ergebnisse in die Wertung. Bedingt durch die möglichen Streichergebnisse sowie den knappen Abständen zum Führenden, ist bei der laufenden Vereinsmeisterschaft 2026 weiterhin für sehr viel Spannung gesorgt.

Die Vorstandschaft der Kartenfreunde Stöttwang e.V. lädt zum anstehenden 7. Spieltag wieder alle Vereinsmitglieder sowie natürlich auch Gastspieler, welche das traditionelle Karten-

spiel „Schafkopf“ als Hobby pflegen, herzlich ein und freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme von Kartenspielerinnen und -spielern.

*Die Vorstandschaft der Kartenfreunde Stöttwang e.V.*

## **VdK OV Stöttwang-Aufkirch-Westendorf**

### **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger**

Wie auch im letzten Jahr sammeln wir auch heuer wieder für die **Aktion „Helft Wunden heilen“ - Not sehen und helfen Vom 16. Oktober bis 15. November 2026**

Auch in unseren Gemeinden gibt es bedürftige Menschen die Hilfe brauchen.

Wir bitten Sie deshalb herzlich um ihre Spende für unsere Sammlung „Helft Wunden heilen“.

Armut, Krankheit, persönliche Schicksalsschläge oder schwierige Lebensumstände können jeden Menschen aus dem Gleichgewicht bringen. Der VdK kann dank der Spendengelder aus „Helft Wunden heilen“ die Not etwas lindern. Dies geschieht zum Beispiel mit einer neuen Waschmaschine, einem Zuschuss für Heizkosten, einem warmen Wintermantel oder einer Schulausstattung für die Kinder, aber auch in Form von Begegnungsveranstaltungen.

**Jeder wirtschaftlich Bedürftige, der Hilfe braucht, kann sich dabei an uns den VdK OV wenden.**

**Auch in diesem Jahr bittet der Ortsverband Stöttwang-Aufkirch-Westendorf um Spenden durch Ihre Überweisung auf folgendes Konto VdK Bayern e.V. / OV Stöttwang**

**IBAN: DE07 7209 0000 0000 8271 30**

**Ein Überweisungsträger liegt dem Mitteilungsblatt bei.**

**Herzlichen Dank im vor aus**

*VdK Sozialverband e. V. OV Stöttwang - Aufkirch - Westendorf*

## **Schützenverein**

### **Waldlust Linden-Thalhofen e.V.**

#### **Aufnahme Schießbetrieb 2026**

Der Schützenverein Waldlust Linden-Thalhofen ist fertig mit dem Umbau und freut sich auf neue und alte Gesichter. Wir nehmen den Schießbetrieb ab **16.10.2026 um 19:00 Uhr** wieder auf.

Die Eröffnungsfeier wird nächstes Frühjahr stattfinden. Genauere Infos folgen.

Gut Schuss auf dem neuen Schießstand wünschen

*die Vorstandschaft und die Schützenmeister*

Besonders erfolgreich war **Mia Noll**, die sich in der Mädchen-Gruppe den ersten Platz sichern konnte. Bei den Jungen erreichte **Lukas Loy** in Gruppe 1 den dritten Platz. **Vincent Miedl** belegte in Gruppe 3 Rang vier. In Gruppe 4 landete **Julian Mair** auf dem dritten Platz, während **David Günther** den sechsten Platz erreichte.



## **Obst- und Gartenbauverein Westendorf**

### **Unser Blumenbeet winterfest gestalten**

**Am Samstag, 24.10.26 um 14.00, Treffpunkt am Brunnen.**

Es geht nun in schnellen Schritten aus dem Herbst Richtung Winter zu, ein herzliches Dankeschön, an Alle, die fleißig mit geholfen haben, unser Beet diesen Sommer über zu gießen.

Nun möchten wir gemeinsam mit Euch das Beet winterfest machen.

Wir machen das ganz Einfach, jeder kann mit dabei sein, bringt Euren Picknick Korb mit und vergesst Euren Klappstuhl nicht, wir richten das Beet und halten einen netten Plausch ab.

Wir freuen uns auf Euch,

*Die Vorstandschaft vom Obst- und Gartenbauverein Westendorf*

## **Schützenverein Tell Dösingen e.V.**

### **Der Schützenverein Tell Dösingen e.V. lädt ein!**

Auf geht's zum diesjährigen Traditionsschießen!

Am 05.11.2026 sind alle Vereinsmitglieder Freunde und Gönner und auch die Vorderladerschützen recht herzlich eingeladen.

Geschossen werden 5 Schuss mit dem Zimmerstutzen.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.

*Ihr Schützenverein Tell Dösingen*

## **Veteranen- und Soldatenverein Westendorf**

### **Einladung zum Veteranenjahrtag am Sonntag, den 08.11.2026**

Der Veteranen- und Soldatenverein Westendorf lädt alle Mitglieder, Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde zum Veteranenjahrtag ein.

Programm

10.15 Uhr - Treffpunkt an der Werkstatt Negele, Abmarsch zur Kirche St. Michael Westendorf

10.45 Uhr - Gottesdienst

Danach gemeinsames Mittagessen im Gasthof Grüner Baum.

Im Anschluss findet die Generalversammlung statt.

#### **Tagesordnung**

1. Begrüßung, Eröffnung, Totengedenke
2. Protokoll 2025
3. Kassenbericht
4. Bericht des 1. Vorstandes
5. Ehrungen
6. Aufnahme neuer Mitglieder
7. Wünsche und Anträge

Über eine zahlreiche Teilnahme freut sich die Vorstandschaft.

*Alfred Schmid, Vorstand*



**GEMEINDE WESTENDORF**

## **SG Dösingen – Tischtennis**

### **T.O.B.D.-Freundschaftsturnier zu Gast in Dösingen**

Ein fester Termin in der Saisonvorbereitung ist das jährliche T.O.B.D.-Freundschaftsturnier der Vereine aus Trunkelsberg, Ottobeuren, Buchenberg und Dösingen. Jedes Jahr übernimmt ein anderer Verein die Ausrichtung – diesmal war die SG Dösingen an der Reihe und durfte die befreundeten Vereine in der heimischen Halle begrüßen.

Zum Auftakt ging es für alle Teilnehmer zunächst im Einzel an die Tische. Je nach Gruppe standen vier bis fünf Spiele auf dem Programm.

Nach den Einzeln war das Turnier aber noch nicht vorbei. Jedem wurde ein Partner zugelost, mit dem drei Runden Doppel bestritten wurden.

Zum Schluss stieg die Spannung nochmal an: Bei der Siegerehrung wurden die erreichten Platzierungen verkündet. Jeder bekam eine Urkunde und einen Sachpreis, wobei sich die ersten drei Plätze zusätzlich über Medaillen und Pokale freuen konnten.

## VdK OV Stöttwang-Aufkirch-Westendorf

### Aktion „Helft Wunden heilen“ - Not sehen und helfen

Beitrag unter Vereine Stöttwang

## TSV Westendorf, Abt. Ringen

### Hier die nächsten Termine aller Ringermannschaften:

#### Heimkämpfe, Sa. 17.10.26

19.30 Uhr TSV Westendorf 1 - TV Geidelhöring  
18.00 Uhr TSV Westendorf 2 - SpVgg Freising  
16.30 Uhr TSV Westendorf 3 - SC Unterföhring 2  
15.00 Uhr TSV W Schüler 1 - SC Unterföhring  
13.30 Uhr TSV W Schüler 2 - DJK Waldram

#### Auswärtskämpfe, Sa. 24.10.26

19.30 Uhr ASV Hof - TSV Westendorf 1  
18.00 Uhr ASV Hof 2 - TSV Westendorf 2  
19.30 Uhr ESV München/Ost - TSV Westendorf 3  
18.00 Uhr ESV München/Ost 1 - TSV W Schüler 1

Bitte kommt rechtzeitig in die Halle und unterstützt auch unsere weiteren Mannschaften in den Vorkämpfen.

Die Ringer und die Vorstandschaft freuen sich auf Euren Besuch in der Sparkassen-Arena im Bürgerhaus Alpenblick.

## Vereine aus der Nachbarschaft

### Jagdschutz- und Jägerverein Kaufbeuren e.V.

### Hubertusmesse am Sonntag, den 25. Oktober 2026 St. Ulrich Kirche in Kaufbeuren um 10:15 Uhr.



Im Herbst feiern Jägerinnen und Jäger in Bayern ihren Schutzheiligen „St. Hubertus“ mit dieser Messe.

Die musikalische Gestaltung übernehmen die Jagdhornbläser aus Kaufbeuren und Füssen. Nach der Messe trifft man sich im Pfarrsaal nebenan. Es wird über einen Caterer köstlicher Rehbraten angeboten. Das Wildbret stammt aus den heimischen Wäldern und von hiesigen Jägern erlegt.

Alle Vereinsmitglieder mit Angehörigen, sowie Freunde und Interessierte sind herzlich willkommen.

## Landvolkgemeinschaft Kaufbeuren

### Benefizkonzert mit „Schall und Schmauch“ und „Nordhangmannen“

Am Freitag, 16. Oktober findet um 20 Uhr im Gasthaus Zitt, Blonhofen ein Benefizkonzert für die bäuerliche Familienberatung statt.

Zwei bekannte und erfolgreiche Chöre singen und musizieren für die gute Sache. Bei „Schall und Schmauch“ erfreuen 45 Chorstimmen - von Rock, Blues, Swing bis Klassik. Die fünf Sänger der „Nordhangmannen“ vom Auerberg bieten Acapella-Gesang von Klassik bis Pop, gepaart mit hinter sinnigem Allgäuer Humor. Der Erlös des Konzerts geht an die Bäuerlichen Familienberatung, die seit 30 Jahren besteht. Einlass ist ab 18:30 mit der Möglichkeit zum Abendessen vor dem Konzert.

# LINUS WITTICH.

## Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

### Tel.-Nr. 09191 7232-

| Angelegenheit                                                           | Durchwahl        |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Abonnements</b><br>vertrieb@wittich-forchheim.de                     | <b>-17 / -13</b> |
| <b>Aufträge/Rechnungen</b><br>fakturierung@wittich-forchheim.de         | <b>-20 / -25</b> |
| <b>Mahnungen</b><br>fakturierung@wittich-forchheim.de                   | <b>-25</b>       |
| <b>Privatanzeigen</b><br>service@wittich-forchheim.de                   | <b>-25 / -31</b> |
| <b>Redaktion</b><br>redaktion@wittich-forchheim.de                      |                  |
| <b>Reklamation bzgl. Verteilung</b><br>reklamation@wittich-forchheim.de | <b>-27 / -40</b> |
| <b>Allgemeine Servicefragen</b><br>service@wittich-forchheim.de         | <b>-0</b>        |

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

\*Telefonische Geschäftszeiten:  
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.00 Uhr



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bald ist Weihnachten.

Jetzt schon buchen.

Ihre Weihnachtsanzeige.

Ihre Ansprechpartnerin

**Nadja Hermann**

Mobil 0160 3104170

[n.hermann@wittich-forchheim.de](mailto:n.hermann@wittich-forchheim.de)



# SocialJobs+



## Mehr Reichweite für Stellenanzeigen

**Maximale Sichtbarkeit** für Ihre Stellenanzeige – **automatisiert** und **zielgenau** auf Social Media. Unser Add-on für Social Media Recruiting. Erreichen Sie nicht nur aktiv suchende Bewerber, sondern auch Top-Talente, die offen für neue berufliche Perspektiven sind – direkt dort, wo sie täglich unterwegs sind: auf **Facebook und Instagram**.

### Ihre Vorteile auf einen Blick:

- 📍 **Automatische Aufbereitung Ihrer Anzeige:**  
Ihre, bereits geschaltete, Jobanzeige wird aus Print und unserem Karriereportal jobs-regional.de übernommen und in ein aufmerksamkeitsstarkes Social Media Werbemittel umgewandelt – ohne Mehraufwand für Sie.
- 📍 **KI-gesteuerte Ausspielung auf Instagram und Facebook:**  
Ihre Kampagne wird durch ein intelligentes System präzise platziert – inklusive Werbebudget.
- 📍 **Gezielte Kandidatenansprache:**  
Dank exakter Zielgruppen-Definition sowie Keyword- und Interessenoptimierung erreichen Sie genau die richtigen Talente.
- 📍 **Standortgenaues Geo-Matching:**  
Ihre Anzeige erscheint dort, wo potenzielle Bewerber wirklich sind – basierend auf Arbeits- und Nutzerstandort.
- 📍 **Aktive & passive Jobsuchende im Fokus:**  
Sprechen Sie nicht nur wechselwillige, sondern auch latent suchende Kandidaten effektiv an.
- 📍 **Direkte Weiterleitung zu Ihrer Anzeige auf jobs-regional.de:**  
Interessierte Nutzer gelangen mit einem Klick zur ausführlichen Stellenbeschreibung.
- 📍 **Garantiert über 17.000 Ad-Impressions** pro Kampagne.

**Jetzt buchen und Ihre nächste Stelle zwei Wochen lang noch sichtbarer machen – für nur 199 € zzgl. MwSt.\***

\*Der Preis bezieht sich auf einen Job je Stellenanzeige und gilt zzgl. dem Preis für eine Anzeigenschaltung in Print oder einer Online-Only-Anzeige auf jobs-regional.de.

Jetzt buchen und Ihre Stellenanzeige zwei Wochen lang noch sichtbarer machen - für nur

# 199€

zzgl. MwSt.\*

Instagram Facebook



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Peter-Henlein-Str. 1 | 91301 Forchheim | Tel. 09191 7232-0 | info@wittich-forchheim.de



**JOBS**  
IN IHRER REGION

**jobs-regional.de**

Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Wir sind „der Dienstleister“  
für unsere bayerischen Bauern.



### Sie suchen eine dauerhafte Nebenbeschäftigung?

Das LKV Bayern e. V. sucht für den Bereich Kaltental,  
Oberostendorf und Waal einen Milchprobennehmer (m/w/d)  
auf Minijob Basis.

**Quereinsteiger sind willkommen!**

Nähere Informationen erteilt Kramlich Jessika,  
LKV Bayern e. V. unter 015238850194

Jobs in Ihrer Region: **jobs-regional.de**

# REiCO

Die Reico & Partner Vertriebs GmbH ist ein Familienunternehmen aus dem Allgäu (Bayern), das sich auf den Direktvertrieb von artgerechter Tiernahrung und Nahrungsergänzung für Mensch und Tier spezialisiert hat. An unserem Firmensitz in Oberostendorf im Allgäu suchen wir zur Sicherstellung unseres Wachstums und zur erfolgreichen Zukunftssicherung des Unternehmens zum nächstmöglichen Zeitpunkt engagierte Kolleginnen und Kollegen wie Sie.

## Mitarbeiter Kommissionierung & Verpackung (m/w/d)

### Ihre Aufgaben:

- Kommissionierung von Ware nach Auftragsunterlagen.
- Verpacken kommissionierter Ware.
- Unterstützung angrenzender Funktionen im Bereich Kommissionierung oder Lager und Logistik nach aktuellen Erfordernissen.

### Ihr Profil:

- Erfahrung – Sie konnten idealerweise bereits erste Erfahrung mit Tätigkeiten in einem Lager oder mit den Abläufen einer Kommissionierung sammeln.
- Computer – Sie sind den Umgang mit Computern ggf. auch Scannern gewohnt.
- Zweischicht – Sie arbeiten gerne in einem Zwei-Schicht-System (überschneidende Schichten mit zeitlich früh liegender Spätschicht).
- Sprache – Sie verfügen über gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift.
- Team – Sie arbeiten gerne in einem motivierten und freundlichen Team.
- Arbeitsweise – Sie zeichnen sich durch eine strukturierte Arbeitsweise aus, Sie sind motiviert, interessiert und zuverlässig.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail an  
**recruiting@reico-vital.de.**

**Reico & Partner Vertriebs GmbH,**  
Zunftstr. 3, 86869 Oberostendorf



**Private Kleinanzeigen**

Anzeige online buchen: **anzeigen.wittich.de**

**Garage oder Hallenfläche** zu mieten gesucht, als Unterstellplatz für Wohnmobil / Restaurierung von PKW (nur Hobby) - Tel. 08344/9219306 oder 0151/64042201

**SUCHE REINIGUNGSKRAFT** für privat, 2x im Monat für je 2 Std. in Mauerstetten. Tel. 0151-44972856



### MIETWAGEN

**Iris Lind-Eklöh**  
Westendorfer Str. 9 • 87656 Germaringen

☎ **0 83 41 - 30 56**

@ **info@taxi-germaringen.de**

**Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.**



**Schreinerei Markus Karg** GmbH  
Kramgasse 6  
87662 Kaltental-Aufkirch  
0 83 45 / 95 23 78  
01 52 / 07 74 16 77  
schreinerei.karg@icloud.com

**Fenster | Türen | Insektengitter | Rolläden | Möbel**  
**Böden | Innenausbau | Reparaturen**  
Sachverständiger für Fenster-Türen-Wintergärten

*Qualität aus Leidenschaft*

# ELEKTRO HEFELE

Klaus Hefe, Radio- und Fernstechniker und Elektroinstallateurmeister.

Helmshofener Str. 12  
**87662 Kaltental**

Tel. (0 83 45) 7 36

Fax (0 83 45) 95 22 11

www.elektro-hefele.de

elektro\_hefele@freenet.de

- Installation
- Reparaturen
- Beratung
- Kundendienst
- Antennenbau
- Verkauf

# Kfz-Technik WACHTER

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate, Inspektion  
Motordiagnose, Fahrzeugelektrik, Einspritzanlagen  
TÜV-Abnahme im Hause,  
Abgasuntersuchung für Benzin & Diesel PKW,  
Klimaservice-Fachbetrieb  
*Lassen Sie sich einen Termin geben.*

\*\*\*\***SABO Rasenmäher**\*\*\*\*

**Verkauf und Reparaturservice**  
**SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher**

Kfz-Technik Meisterbetrieb Wachter  
Gutenbergstr. 44 • 87679 Westendorf  
Tel.: 08344 598 • Fax: 08344 8217  
E-Mail: **info@kfztechnik-wachter.de**  
**www.kfztechnik-wachter.de**

## WARUM IN DIE WANNE KLETTERN?

Ihr Umbau in 24 Stunden! ☎ 0 83 74 588 145



- Badewanne zur begehbaren Dusche
- hoher Komfort mit geringem Aufwand
- Anti-Rutsch Beschichtung
- Sicherheitsglas
- saubere Baustelle
- kostenloses Angebot vor Ort
- bis zu 100 % Förderung

**BADELIX**



**Die Region bietet mehr**  
Attraktive Angebote & Dienstleistungen direkt vor Ort.

Immobilienservice | Maler | Elektriker

REGIONAL EINKAUFEN | PERSÖNLICHER SERVICE | KOMPETENT & ZUVERLÄSSIG | GANZ NAH. GANZ FÜR DICH.

Ganzheitliche Ernährungsberatung

Für mehr Gesundheit, Energie und Wohlbefinden. Ohne Kalorien zählen!

Michaela Heil  
Ernährungsberaterin  
Aromatherapeutin

**Meisterbetrieb**  
**Simon Seeler**  
Sanitär-Heizung-Spenglerei

**Eldratshofen**

☎ 08344 / 99 14 61  
0172 / 761 3550  
simon.seeler@t-online.de

**Elektrotechnik Hoffmann GmbH**

• TV - Video - HiFi - Elektro  
• Telefone - Anlagen - ISDN

Bahnhofstraße 33  
87662 Kaltental  
Telefon 0 83 45 / 97 03  
Fax 97 05 E-Mail: hoffmannelektro@t-online.de

• Kundendienst und Verkauf  
• Meisterwerkstatt  
• Sat- und Antennenanlagen

**e-masters**

**Bönsel Bestattungen**

**Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten**

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und unverbindlich  
www.boensel-bestattungen.de

**Tag & Nacht**  
Telefon 08341 4629

Kaufbeuren Kemptener Str. 3  
Neugablonz Gürtlerstraße 13  
Qualifiziertes Bestattungsunternehmen  
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

### Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung?  
Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

Tel.-Nr. 09191 7232-

**Abonnements** -17/ -35  
vertrieb@wittich-forchheim.de

**Aufträge/Rechnungen** -20 / -25  
anzeigen@wittich-forchheim.de

**Mahnungen** -25  
fakturierung@wittich-forchheim.de

**Privatanzeigen** -25 / -31  
service@wittich-forchheim.de

**Redaktion**  
redaktion@wittich-forchheim.de

**Reklamation bzgl. Verteilung** -27 / -40  
reklamation@wittich-forchheim.de

**Allgemeine Servicefragen** -0  
service@wittich-forchheim.de

\*Telefonische Geschäftszeiten: Mo. – Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.00 Uhr

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Peter-Henlein-Straße 1 • 91301 Forchheim  
www.wittich.de

Für gewerbliche Anzeigen

und Familienanzeigen

bin ich gerne für Sie da!



**Nadja Hermann**

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

**Mobil: 0160 3104170**  
n.hermann@wittich-forchheim.de